

Letto confermato e sottoscritto.

In originale firmati da:

IL SINDACO

IL SEGRETARIO COMUNALE

F.to (Anna Maria ALLASIO)

F.to (Dr.ssa Maria Grazia MAZZOLARI)

### CERTIFICATO DI PUBBLICAZIONE E COMUNICAZIONE

La presente deliberazione, in copia conforme, viene pubblicata all'Albo Pretorio del Comune per quindici giorni consecutivi e contestualmente trasmessa in elenco ai capigruppo consiliari a decorrere dal 9 FEB. 2018.

IL SEGRETARIO COMUNALE

Il 9 FEB. 2018

### DICHIARAZIONE DI ESECUTIVITÀ

DIVENUTA ESECUTIVA IN DATA

19 FEB. 2018

Per la scadenza del termine di 10 giorni dalla pubblicazione.

26 FEB. 2018

IL SEGRETARIO COMUNALE

Il

Il presente atto è redatto ai sensi delle disposizioni del T.U.E.L. 267/2000.



CITTA' METROPOLITANA DI TORINO

## COMUNE DI BUSSOLENO

### VERBALE DI DELIBERAZIONE

DELLA GIUNTA COMUNALE N. 25

COPIA

**OGGETTO:** SIG.RA REVALOR SARA - DIPENDENTE A TEMPO PIENO INDETERMINATO CAT. C - AREA POLIZIA MUNICIPALE - APPROVAZIONE SCHEMA DI CESSIONE DI CONTRATTO DI LAVORO AL COMUNE DI NICHELINO - DAL 15/02/2018, A CONCLUSIONE ITER DI PASSAGGIO DIRETTO DI PERSONALE TRA AMMINISTRAZIONI DIVERSE, AI SENSI DELL'EX ART. 30 DEL D.LGS. 165/2001.

L'anno duemiladiciotto, addì sette del mese di febbraio, alle ore 08.15 nella solita sala delle adunanze, regolarmente convocata, si è riunita la Giunta Comunale nelle persone dei Signori:

		PRESENTE
ALLASIO Anna Maria	- SINDACO	Presente
FUCILE Ivano Antonio	- VICESINDACO	Presente
RICHIERO Arianna	- ASSESSORE	Presente
SOFFREDINI Gabriella	- ASSESSORE	Presente
MALACRINO' Pasquale Andrea	- ASSESSORE	Presente

Partecipa alla seduta il Segretario Comunale *Dr.ssa Maria Grazia MAZZOLARI*.

Il Presidente, riconosciuta legale l'adunanza, dichiara aperta la seduta.

## LA GIUNTA COMUNALE

A relazione del Sindaco.

Richiamata la delibera della G.C. n. 207 del 29/12/2005 avente ad oggetto: “Assunzione nei ruoli organici della dipendente Revalor Sara per mobilità esterna dal Comune di Oulx in qualità di Agente P.M. Area Vigilanza Cat. C.”;

Dato atto che con atti ricevuti via Pec dal Comune di Nichelino in data 05/02/2018 (Prot. n. 1415 del 05/02/2018 ) tale Ente ha trasmesso la determinazione n° 42 del 05/02/2018 dell’Area Tutela del Cittadino Risorse Umane ad oggetto : “Sig.ra Revalor Sara - Agente di polizia municipale (Cat. C posizione economica C4) - Assunzione a tempo indeterminato e a tempo pieno ai sensi art 30 d.lgs. 165/01 e smi - Dal 15/02/2018 e approvazione contratto di cessione del contratto individuale di lavoro, chiedendo al Comune di Bussoleno l’approvazione dello stesso a formalizzazione della procedura di mobilità;

Ravvisato che nulla osta all’approvazione dello schema in oggetto, nel testo allegato alla presente, in considerazione anche del parere favorevole, già acquisito, ai fini di autorizzazione preventiva, da parte del Segretario Comunale con nota prot. n. 11975 del 13/11/2017;

Riconosciuta la propria competenza ai sensi dell’art. 48 del D.lgs. n.267/2000;

Dato atto che quanto previsto con la presente deliberazione non comporta ulteriori oneri a carico del bilancio;

Visti inoltre:

- lo statuto comunale;
- il regolamento per l’ordinamento degli uffici e dei servizi;

Rilevato che la proposta di deliberazione ha ottenuto i pareri favorevoli espressi ai sensi dell’art. 49 della D.Lgs. 18.8.2000 n. 267, modificato dall’art. 3 comma 1, lettera b, D.L. 10.10.2012, n. 174, convertito nella legge 7.12.2012 n. 213, il parere tecnico da parte del Responsabile del Servizio interessato e il parere contabile da parte del Responsabile del Servizio Finanziario;

Visto l’art. 48 D.Lgs. 18.8.2000 n. 267 che demanda alla G.C. l’ordinaria amministrazione di servizi e nella fattispecie la corretta gestione dei servizi istituzionali;

CON VOTAZIONE UNANIME E FAVOREVOLE ESPRESSA IN FORMA PALESE MEDIANTE ASSENSO VERBALE:

## DELIBERA

- 1) Di richiamare le premesse quali parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;
- 2) Di approvare l’allegato schema di “cessione del contratto di lavoro”, finalizzato all’acquisizione dal 15/02/2018 del contratto di lavoro della Sig.ra Revalor Sara nata a Susa (To) il 19/01/1978, residente a San Giorio di Susa (To) in Borgata Pognant n. 16, rapporto di lavoro in essere presso il Comune di Bussoleno a tempo pieno indeterminato – Cat. C, posizione economica C4 – Agente di P.M. Area di Polizia Municipale;
- 3) Di autorizzare il Segretario Comunale pro-tempore dr.ssa Maria Grazia Mazzolari a sottoscrivere per conto del Comune di Bussoleno (Amministrazione cedente), ad intervenuta approvazione della presente , l’atto di cessione in oggetto, confermando la decorrenza dal 15/02/2018;
- 4) Di dare atto che dall’adozione della presente non deriva alcun onere aggiuntivo di spesa a carico del bilancio di questa amministrazione;
- 5) Di comunicare copia della presente deliberazione al dipendente interessato dal processo di mobilità e ai Responsabili di Area interessati;
- 6) Di dare la prescritta informazione sindacale alle OO.SS. aziendali in merito all’adozione del presente atto.

SUCCESSIVAMENTE

## LA GIUNTA COMUNALE

Attesa l’urgenza del precedente contestuale atto per consentire l’esecuzione degli atti in merito;

Visto l’art. 134, 4° comma, D.Lgs. 18.08.2000 n. 267;

CON VOTAZIONE UNANIME E FAVOREVOLE ESPRESSA IN FORMA PALESE MEDIANTE ASSENSO VERBALE:

## DELIBERA

Di dichiarare, a norma dell’art. 134, 4° comma, D.Lgs. 18.08.2000 n. 267, immediatamente eseguibile il precedente contestuale atto deliberativo per consentire l’esecuzione degli atti in merito.



## Città di Nichelino

### CESSIONE CONTRATTO INDIVIDUALE DI LAVORO SUBORDINATO

Le parti di seguito costituite:

**LA CITTA' DI NICHELINO** (TO) con sede legale in Piazza Di Vittorio I, codice fiscale 94031420014, rappresentata dalla Dott. Luigi GRASSO, nato a Torino il 20.06.1958, che interviene in qualità di Dirigente Area Tutela del Cittadino, autorizzato con Decreto del Sindaco n. 3 del 30/01/2018, che nel prosieguo del contratto sarà indicato semplicemente "CESSIONARIO";

**Il Comune di Bussoleno** con sede legale in Piazza Camillo Benso Conte di Cavour 1, codice fiscale 86501170012, rappresentata dal Segretario Comunale – Maria Grazia MAZZOLARI, nata a Suze D' Oulx il 11/09/1957, che nel prosieguo del contratto sarà indicato semplicemente "CEDENTE";

– **La sig.ra Sara REVALOR** - nata a Susa il 19.01.1978 C.F. RVL5RA78A59L013B che nel prosieguo del contratto sarà indicata "LAVORATORE CEDUTO";

#### PREMESSO CHE:

a) l'articolo 30 del DLgs 165 del 30 marzo 2001 s.m.i. disciplina il "Passaggio diretto di personale tra amministrazioni diverse"

b) il codice civile disciplina la "cessione del contratto" al capo VIII del libro IV con gli articoli 1406 e seguenti definendone così la nozione "Ciascuna parte può sostituire a sé un terzo nei rapporti derivanti da un contratto con prestazioni corrispettive, se queste non sono state ancora eseguite, purché l'altra parte vi consenta";

#### TUTTO CIÒ PREMESSO

Convengono e stipulano quanto segue:

#### Art. 1 - Cessione contratto di lavoro

Il CEDENTE cede il contratto di lavoro, tutt'ora in corso di validità ed esecuzione, stipulato con la sig.ra Sara REVALOR al CESSIONARIO a conclusione del procedimento di mobilità volontaria avviato ai sensi dell'articolo 30 del DLgs 165/2001 e s.m.i.;

#### Art. 2 - Disposizioni specifiche della cessione di contratto

1. Il contratto viene ceduto ai sensi e per tutti gli effetti di cui al Capo VIII del Titolo II del Libro IV (*articoli 1406 e seguenti*) del codice civile.

2. Il CEDENTE è liberato dalla sue obbligazioni verso il LAVORATORE CEDUTO dal momento in cui il contratto diventa efficace salvo procedure di contenzioso in atto o non prescritte derivanti dal rapporto ceduto.

3. Il LAVORATORE CEDUTO esprime il proprio consenso alla cessione del contratto rendendo efficace la cessione nei suoi confronti con la sottoscrizione del presente contratto e il suo rapporto di lavoro subordinato viene ceduto senza soluzione di continuità e senza interrompere il rapporto di lavoro in corso.

4. Al LAVORATORE CEDUTO si applica esclusivamente il trattamento giuridico ed economico, compreso quello accessorio, previsto nei contratti collettivi vigenti nel comparto dell'amministrazione CESSIONARIA e viene inquadrato nell'area funzionale e posizione economica corrispondente a quella posseduta presso l'amministrazione di provenienza.

### **Art. 3 - Tipologia del rapporto di lavoro**

1. Il rapporto di lavoro regolato dal presente contratto è a tempo pieno e indeterminato.

2. Il rapporto di lavoro è regolato, oltre che dal contratto di lavoro ceduto e dal presente contratto di cessione, dalle leggi e dai contratti collettivi di parte giuridica ed economica vigenti nel tempo, i quali integrano di pieno diritto la disciplina del presente contratto.

3. In caso di annullamento della procedura di mobilità il presente contratto viene risolto senza obbligo di preavviso.

### **Art. 4 - Durata del contratto**

1. Il contratto di lavoro subordinato viene ceduto a decorrere dal 15.02.2018. Pertanto, l'ultimo giorno di lavoro presso il Comune di Bussoleno è il 14.02.2018

### **Art. 5 - Inquadramento professionale**

1. Il LAVORATORE CEDUTO è inquadrato nella categoria giuridica con la posizione economica e il profilo professionale di cui all'ordinamento professionale del CCNL del 31/03/1999 e così indicati:

Categoria giuridica C - posizione economica C4 profilo professionale Agente di Polizia Municipale.

2. Ai sensi dell'articolo 52 del D.Lgs. n. 165 del 30 marzo 2001 e ss.mm.ii., il CESSIONARIO potrà adibire il dipendente a ogni mansione della categoria nella quale è inserito il dipendente medesimo, purché professionalmente equivalente. L'assegnazione di mansioni equivalenti costituisce atto di esercizio del potere determinativo dell'oggetto del contratto di lavoro.

### **Art. 6 - Trattamento economico**

1. Il trattamento economico annuo del lavoratore è quello previsto dal vigente CCNL, con riferimento alla categoria di inquadramento oltre all'assegno per il nucleo familiare se spettante, alla tredicesima mensilità e trattamento accessorio. La retribuzione imponibile ai fini contributivi e fiscali sarà quella prevista dalle vigenti disposizioni di legge.

### **Art. 7 – Periodo di prova**

1. Alla cessione di contratto non si applica l'istituto del periodo di prova previsto per le nuove assunzioni, in quanto non si tratta di novazione di rapporto di lavoro.

## **Art. 8 – Sede di lavoro**

1. La prestazione lavorativa è espletata presso il Comune di Nichelino nell'Area Tutela del Cittadino – Servizio Polizia Locale salva assegnazione ad altri servizi/uffici per esigenze organizzative o gestionali su disposizione degli organi competenti.

## **Art. 9 - Orario di lavoro e destinazione**

1. L'orario ordinario di lavoro è di 35 ore settimanali articolato su turni e su 5 giorni nel rispetto delle normative vigenti ed è determinato, secondo le disposizioni del proprio Dirigente, nel rispetto degli artt.17 CCNL 06/07/95 e 22 CCNL 01/04/99.
2. Il dipendente è altresì tenuto ad effettuare prestazioni di lavoro straordinario, nei limiti di legge, in relazione alle esigenze di servizio e secondo le disposizioni impartite dal Dirigente/ Responsabile P.O.
3. Al dipendente spettano i giorni di ferie secondo quanto previsto dalla legislazione e contratti collettivi di comparto vigenti.
4. In caso di assenza per malattia, si applicano gli artt. 21 e 22 del C.C.N.L. del comparto Regioni ed Autonomie Locali stipulato il 6.7.1995 e artt. 10 e 10 bis del C.C.N.L. del 14.9.2000 e l'art. 71 della legge 6 agosto 2008, n. 133.

## **Art. 10 – Obblighi del lavoratore**

1. Il LAVORATORE CEDUTO è tenuto a prestare l'attività lavorativa con diligenza, lealtà e imparzialità, nel rispetto delle direttive impartite dai superiori e delle prescrizioni generali contenute nelle leggi, nei regolamenti, nelle circolari e nelle disposizioni di servizio, nel rispetto degli obiettivi e delle finalità istituzionali della pubblica amministrazione.
2. Il LAVORATORE CEDUTO, sottoscrivendo il contratto, si impegna ad osservare il Codice di Comportamento della Città di Nichelino del quale si consegna copia.
3. Il LAVORATORE CEDUTO si impegna :
  - ad usare tutti i veicoli, i mezzi e le strumentazioni in dotazione al Corpo di Polizia Municipale della Città di Nichelino, previo eventuale periodo di addestramento;
  - a portare le armi d'ordinanza, e a farne eventualmente uso.

## **Art. 11 – Incompatibilità**

1. Il LAVORATORE CEDUTO dichiara sotto la propria responsabilità di non avere altri rapporti di impiego pubblico o privato e di non trovarsi in nessuna delle situazioni di incompatibilità richiamate dall'articolo 53 del D. Lgs. 165/01 e ss.mm.ii.
2. Eventuali incarichi ottenuti da amministrazioni pubbliche o soggetti privati che, ai sensi del citato articolo 53 del D. Lgs. 165/01 e ss.mm.ii. necessitano di autorizzazione non potranno essere svolti senza che il LAVORATORE CEDUTO sia stato autorizzato preventivamente dal CESSIONARIO.
3. Le violazioni delle disposizioni sull'incompatibilità comportano nei confronti del LAVORATORE CEDUTO l'applicazione delle sanzioni disciplinari e ogni altra conseguenza prevista da norme di legge.

## **Art. 12 – Disciplina**

1. L'inosservanza delle disposizioni contenute nel contratto di lavoro, collettivo, aziendale e individuale, potrà dare luogo all'applicazione di sanzioni disciplinari secondo la gravità delle infrazioni e in conformità alla disciplina legislativa e contrattuale in materia

## **Art. 13 – Informativa sul trattamento dei dati (Codice Privacy, art. 13)**

1. Il CESSIONARIO informa il LAVORATORE CEDUTO che i dati personali conferiti saranno trattati nell'ambito dell'attività di gestione del rapporto di lavoro con l'Ente, per l'assolvimento degli obblighi previdenziali, assistenziali fiscali e contabili e per tutte le altre operazioni previste dalla legge, dai regolamenti e dai contratti collettivi che lo disciplinano.

2. L'interessato (LAVORATORE CEDUTO) potrà esercitare in qualsiasi momento il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiedere la rettifica, l'aggiornamento, il blocco e la cancellazione, se incompleti, sbagliati o trattati in modo diverso da quanto previsto dalla legge, dai regolamenti o dai contratti collettivi che disciplinano il procedimento per i quali sono raccolti o con quanto indicato nella presente informativa.

## **Art. 14 - Disposizione di rinvio**

1. Per tutto quanto non previsto dal presente contratto verranno applicate le norme e le condizioni contenute nel D. Lgs. 165/01 e successive modificazioni e integrazioni, nel codice civile, nelle altre leggi regolatrici del rapporto di lavoro subordinato, nonché nel contratto collettivo nazionale di lavoro del comparto Regioni-Autonomie Locali e nel codice di comportamento dei dipendenti delle pubbliche amministrazioni.

2. Il dipendente dichiara di accettare tutte le clausole che regolano il suo rapporto di lavoro individuale a tempo indeterminato e a tempo pieno, dando per conosciute le norme di riferimento alle quali si fa rinvio.

3. Al dipendente non sarà accordata, ai sensi dell'art. 78 del vigente Regolamento sull'Ordinamento degli Uffici e dei Servizi della Città di Nichelino e della vigente normativa, la cessione del contratto di lavoro ad altre amministrazioni, prima del compimento di cinque anni di servizio nell'Amministrazione Comunale di Nichelino.

4. Il dipendente si impegna inoltre a comunicare tempestivamente all'Amministrazione di appartenenza l'eventuale apertura di procedimenti penali a proprio carico.

## **Art. 10 – Oneri e spese contrattuali**

1. Il presente contratto è esente dall'imposta di bollo, ai sensi del n. 25 della tabella allegata al D.P.R. 26 ottobre 1972, n. 642, e dall'imposta di registrazione, ai sensi dell'articolo 10 della Tabella allegata al D.P.R. 26 aprile 1986, n. 131 poiché trattasi di cessione di contratto di lavoro subordinato, a sua volta esente dall'imposta di bollo e non soggetto a registrazione.

Letto, approvato e sottoscritto

IL LAVORATORE CEDUTO (Sara REVALOR) \_\_\_\_\_

IL CEDENTE (D.ssa Maria Grazia MAZZOLARI) \_\_\_\_\_

IL CESSIONARIO (Dott. Luigi GRASSO) \_\_\_\_\_